Článek 1. Úvodní ustanovení

1.1 Tyto Podmínky pro obchody regulované nařízením EMIR („**Obchody**“, „**Podmínky**“) představují Produktové podmínky ve smyslu Všeobecných obchodních podmínek Banky („**Všeobecné podmínky**“). Tyto Podmínky tvoří ve vztahu k obchodům regulovaným EMIR součást smlouvy uzavřené mezi Bankou a Klientem, na základě níž strany sjednávají mimo jiné Obchody („**Smlouva**“), a Klient je povinen se s nimi seznámit a dodržovat je.

1.2 Pojmy s velkým počátečním písmenem jsou v těchto Podmínkách užívány ve významu uvedeném v těchto Podmínkách popř. ve Smlouvě.

Článek 2. Role při oznamování

2.1 Banka a/nebo případně Klient budou povinni oznamovat informace ve vztahu k Příslušným transakcím v souladu s Oznamovací povinností, tímto článkem a v souladu s článkem Článek 6 těchto Podmínek. Strany se ve vztahu ke každé Příslušné transakci dohodly na tom, že, Banka bude oznamovat:

(a) Údaje o smluvní straně ve vztahu k Bance a Klientovi a

(b) Společné údaje, vždy ve lhůtě pro oznámení Příslušné transakce, jak je uvedena v článku 9 EMIR („Lhůta pro oznamování“) a Příslušnému registru obchodních údajů. Klient zmocňuje Banku, aby jménem Klienta oznamovala (a) Údaje o smluvní straně ve vztahu ke Klientovi a (b) Společné údaje Příslušnému registru obchodních údajů.

2.2 Pro účely článků 2, 3 a 6 těchto Podmínek „Příslušný registr obchodních údajů“ ve vztahu k Příslušné transakci bude Registr obchodních údajů zvolený Oznamující stranou nebo případně třetí stranou jí jmenovanou pro účely plnění Oznamovacích povinností („**Zástupce pro oznamování**“).

Článek 3. Náprava porušení oznamovacích povinností

3.1 Aniž by tím byla dotčena práva, pravomoci a opravné prostředky ze zákona, pokud některá strana neučiní jakýkoli úkon vyžadovaný článkem 2 nebo 6 těchto Podmínek, nebude to představovat Případ porušení ani Případ předčasného ukončení podle Smlouvy.

3.2 Aniž by tím byl dotčen článek 6(c) těchto Podmínek, pokud strany neschválí Společné údaje v souladu s článkem 6(a) těchto Podmínek, každá strana je oprávněna oznámit příslušné Společné údaje Příslušnému registru obchodních údajů nebo jmenovat Zástupce pro oznamování, aby toto oznámení za ni učinil.

3.3 Pokud Oznamující strana neoznámí Společné údaje a/nebo Údaje o smluvní straně ve Lhůtě pro oznamování v souladu s článkem 2 těchto Podmínek a na Neoznamující stranu se vztahuje Oznamovací povinnosti, pak, aniž by byl dotčen článek 6(c) těchto Podmínek, Neoznamující strana je i přesto oprávněna oznámit příslušné Společné údaje a/nebo Údaje o smluvní straně ve vztahu k sobě Příslušnému registru obchodních údajů nebo jmenovat Zástupce pro oznamování, aby toto oznámení za ni učinil.

Článek 4. Odpovědnost a slib odškodnění

4.1 Oznamující strana bude s odbornou péčí plnit své povinnosti a jednat podle svého volného uvážení v souladu s těmito Podmínkami, přičemž však Oznamující strana není povinna vykonat nebo zajistit vykonání čehokoliv, co (i) není povoleno, nebo je jinak v rozporu s provozními postupy jakékoli třetí strany-poskytovatele služeb nebo Příslušného registru obchodních údajů (včetně případného rozhodnutí třetí strany-poskytovatele služeb nebo Příslušného registru obchodních údajů nepovolujícího/zakazujícího Oznamující straně předložit Příslušné údaje), nebo (ii) je v rozporu s jakýmkoli závazným právním předpisem, pravidly, nařízeními, či jinými předpisy. Neoznamující strana souhlasí, že Oznamující strana bude oznamovat Příslušné údaje v souladu s jejím vlastním výkladem Oznamovacích povinností nebo jiných povinností podle EMIR a souvisejících předpisů.

4.2 Oznamující strana není v žádném ohledu povinna uhradit Neoznamující straně:

4.2.1 jakékoli Škody vzniklé přímo nebo v souvislosti:

4.2.1.1 s jakýmkoli jednáním, opomenutím nebo porušením povinnosti jakékoli třetí strany, včetně a nikoliv výlučně, třetí strany-poskytovatele služeb, Příslušného registru obchodních údajů (včetně případného rozhodnutí třetí strany-poskytovatele služeb nebo Příslušného registru obchodních údajů nepovolujícího/zakazujícího Oznamující straně předložit Příslušné údaje);

4.2.1.2 s plněním povinností Oznamující stranou nebo s výkonem jejich práv v souladu s těmito Podmínkami a navazujícími ustanoveními (včetně, nikoliv však výlučně, použitím platformy, systému, rozhraní nebo jiné technologie poskytnuté třetí stranou-poskytovatelem služeb nebo nesprávným výkladem Oznamovacích povinností nebo jiných povinností podle EMIR a souvisejících předpisů);

4.2.1.3 se selháním nebo nefungováním jakékoliv platformy, systému, rozhraní nebo jiné technologie, které Oznamující strana používá při plnění povinností nebo výkonu práv podle těchto Podmínek a navazujících ustanovení; nebo

4.2.1.4 se zpřístupněním nebo zachycením jakékoli informace nebo údaje týkající se Neoznamující strany třetí stranou,

s výjimkou a v rozsahu v jakém tyto Škody vznikly v důsledku hrubé nedbalosti nebo úmyslného jednání Oznamující strany; nebo

4.2.2 jakékoli nepřímé škody nebo újmy nebo ušlý zisk;

a to bez ohledu na to, zda Oznamující strana byla upozorněna na možnost vzniku takových Škod nebo zda takové Škody mohly být předvídány.

4.3 Neoznamující strana se zavazuje včas ověřit úplnost a správnost Příslušných údajů oznámených Oznamující stranou Příslušnému registru obchodních údajů a upozornit Oznamující stranu na jakékoli chyby nebo na to, že Příslušné údaje nebyly oznámeny. Neoznamující strana je odpovědná za dodání jakýchkoli chybějících Příslušných údajů nebo za jejich opravy přímo v Příslušném registru obchodních údajů a, je-li to nutné, zajistit, že následující oznámení neobsahují stejné chyby a nedostatky.

4.4 **Slib odškodnění**. Neoznamující strana se zavazuje nahradit Oznamující straně jakoukoli Škodu, která jí vznikne (včetně Škody vzniklé na základě jakéhokoliv rozhodnutí) z nebo v souvislosti s:

4.4.1 jakýmkoli uplatněným nárokem nebo žalobou podanou jakoukoli třetí stranou, a to v rozsahu v jakém je takový nárok nebo žaloba odůvodněna činností stran dle těchto Podmíneknebo se k nim vztahuje, a to ať přímo nebo nepřímo;

4.4.2 veškerými informacemi poskytnutými Oznamující straně Neoznamující stranou, včetně, ale nikoliv výlučně, informacemi obsaženými v jakýchkoli Příslušných údajích sdělených Neoznamující stranou Oznamující straně;

4.4.3 jakýmikoliv regulatorními nebo jinými žádostmi nebo úkony, které se týkají činností stran podle těchto Podmínek;

ledaže, a v takovém rozsahu, v jakém jsou tyto Škody přímým důsledkem hrubé nedbalosti nebo úmyslného jednání Oznamující strany.

4.5 Pro účely tohoto článku 4 se „**Příslušnými údaji**“ rozumí Společné údaje a Údaje o smluvní straně ve vztahu ke Klientovi; a „**Škodou**“ se rozumí jakékoli újmy, škody, ušlý zisk, pokuty, náklady a výdaje (včetně odměny právních a jiných odborných poradců).

Článek 5. Vzdání se požadavku mlčenlivosti

5.1 Bez ohledu na jakékoli opačné ustanovení těchto Podmínek či Smlouvy či jakékoli dohody o neposkytování informací, mlčenlivosti nebo jiné dohody mezi stranami tímto obě strany souhlasí s poskytnutím informací:

(a) v rozsahu požadovaném nebo povoleném nebo učiněném v souladu s ustanoveními EMIR a souvisejících předpisů, které upravují oznamování a/nebo uchovávání informací o transakcích a podobných informací, nebo v rozsahu požadovaném nebo povoleném nebo učiněném v souladu s jakýmkoli příkazem nebo pokynem ve vztahu k EMIR a souvisejícím předpisům (nebo podle EMIR a souvisejících předpisů) ohledně oznamování a/nebo uchovávání informací o transakcích a podobných informací vydaným jakýmkoli orgánem nebo úřadem, v souladu s nímž je druhá strana zvyklá nebo povinná jednat („Požadavky na oznamování“); nebo

(b) centrále, pobočkám či Přidruženým subjektům nebo jakýmkoli fyzickým či právnickým osobám, které poskytují služby této druhé straně nebo její centrále, pobočkám či Přidruženým subjektům, a mezi nimi, v každém případě v souvislosti s těmito Požadavky na oznamování.

Obě strany jsou si vědomy toho, že podle EMIR a souvisejících předpisů regulátoři požadují oznamování údajů o Obchodech, aby se zvýšila transparentnost trhů a aby regulátoři mohli monitorovat systémová rizika, aby se zajistilo celosvětové zavedení ochranných opatření.

Obě strany jsou si rovněž vědomy toho, že poskytnutí informací na základě těchto ustanovení může zahrnovat mimo jiné poskytnutí informací o Obchodech včetně totožnosti určité strany (podle jména, adresy, podnikatelské skupiny, identifikačního čísla či jinak) jakémukoli Registru obchodních údajů nebo jednomu nebo více systémům nebo službám provozovaným jakýmkoli takovým Registrem obchodních údajů („**ROÚ**“) a jakýmkoli příslušným regulátorům (mimo jiné také ESMA a vnitrostátním regulátorům v Evropské unii) podle EMIR a souvisejících předpisů a že toto poskytování informací by mohlo způsobit, že určité anonymní údaje o transakcích a cenách by mohly být zpřístupněny veřejnosti. Obě strany jsou si rovněž vědomy toho, že pro účely plnění regulatorních oznamovacích povinností může strana použít třetí stranu – poskytovatele služeb – pro předávání informací o Obchodech do ROÚ a že ROÚ může použít služby celosvětového registru obchodních údajů regulovaného jedním nebo více vládními regulátory. Obě strany jsou si rovněž vědomy toho, že informace poskytované podle těchto ustanovení mohou být poskytovány příjemcům v jiné jurisdikci než v jurisdikci poskytující strany nebo v jurisdikci, která nezbytně nemusí poskytovat obdobnou nebo adekvátní úroveň ochrany osobních údajů, jako domácí jurisdikce této strany. Aby se předešlo pochybnostem, (i) pokud příslušné zákony o neposkytování informací, mlčenlivosti, bankovním tajemství, ochraně osobních údajů nebo jiné zákony zakazují, omezují či upravují požadavky ohledně poskytování informací o transakcích a obdobných informací, které musejí nebo mohou být poskytnuty podle těchto Podmínek či Smlouvy, ale zároveň straně nebo stranám umožňují zříci se či vzdát těchto zákazů, omezení či požadavků souhlasem, souhlas a potvrzení uvedená v těchto Podmínkách či Smlouvě budou představovat souhlas obou stran pro účely takových zákonů; (ii) veškeré dohody stran o mlčenlivosti o informacích uvedených těchto Podmínkách, Smlouvě nebo v jakékoli jiné dohodě o neposkytování informací, mlčenlivosti nebo jiné dohodě budou nadále platit, pokud taková dohoda není v rozporu s poskytnutím informací v souvislosti s Požadavky na oznamování uvedenými v těchto Podmínkách či Smlouvě; a (iii) žádné ustanovení těchto Podmínek nebo Smlouvy neomezuje rozsah žádného jiného souhlasu s poskytováním informací uděleného odděleně jakoukoli stranou druhé straně.

5.2 Strana poskytující souhlas prohlašuje, že všechny třetí strany, vůči kterým má závazek mlčenlivosti ve vztahu k poskytnutým informacím, souhlasily s poskytnutím těchto informací.

Článek 6. Oznamovací povinnosti.

(a) Ve vztahu ke každému Obchodu, na který se vztahuje povinnost oznamovat údaje o uzavřených, změněných nebo ukončených derivátových smlouvách právnické osobě registrované jako registr obchodních údajů v souladu s článkem 55 EMIR nebo uznané jako registr obchodních údajů v souladu s článkem 77 EMIR („**Registr obchodních údajů**“) nebo Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy zřízenému Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 („**ESMA**“) v souladu s článkem 9 EMIR („**Oznamovací povinnost**“, „**Příslušná transakce**“), se strany dohodly na tom, že budou jednat v dobré víře, aby si odsouhlasily informace uvedené v Tabulce 2 (Společné údaje) (i) přílohy Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 148/2013, a (ii) přílohy Prováděcího nařízení Komise (EU) č. 1247/2012 („**Přílohy o oznamování**“) („**Společné údaje**“) před tím, než budou oznámeny Příslušnému registru obchodních údajů.

(b) Pokud ve vztahu k jakékoli Příslušné transakci bude pouze jedna strana („**Oznamující strana**“) souhlasit s tím, že bude oznamovat informace uvedené v Tabulce 1 (Údaje o protistraně) Příloh o oznamování („**Údaje o smluvní straně**“) ve vztahu k oběma stranám a/nebo Společné údaje, druhá strana („**Neoznamující strana**“):

(i) souhlasí s tím, že Oznamující straně včas poskytne informace nezbytné pro to, aby Oznamující strana mohla splnit svou povinnost dle těchto Podmínek; a

(ii) prohlašuje Oznamující straně, že informace, které poskytne podle (b)(i) výše, jsou v době poskytnutí ve všech podstatných ohledech pravdivé, přesné a úplné.

(c) Pokud jakákoli strana v informacích dříve poskytnutých druhé straně zjistí chybu, která je podstatná pro Oznamovací povinnost, tato strana to druhé straně oznámí, co nejdříve to bude možné, a obě strany na nápravu této chyby vynaloží veškeré přiměřené úsilí v dobré víře a obchodně přiměřeným způsobem.

Veškeré informace poskytnuté Registru obchodních údajů nebo Příslušnému registru obchodních údajů se poskytují, aniž by to mělo vliv na jakýkoli současný či budoucí spor mezi stranami ve vztahu k poskytnutým informacím.

Článek 7. Prohlášení nefinanční smluvní strany

(a) Prohlášení nefinanční smluvní strany.

Každá Prohlašující strana prohlašuje druhé straně ke každému dni a ke každému okamžiku, kdy uzavře Obchod (přičemž toto prohlášení bude, s výhradou článku 7(b) těchto Podmínek níže, považováno za zopakované Prohlašující stranou vždy, dokud tento Obchod nebude vypořádán), že:

(i) je (A) nefinanční smluvní strana (jak je tento termín definován v EMIR), nebo (B) subjekt usazený mimo Evropskou unii, který, pokud je jí po řádném zvážení jejího postavení známo, by byl nefinanční smluvní strana (jak je tento termín definován v EMIR), pokud by byl usazen v Evropské unii; a

(ii) nevztahuje se na ni povinnost clearingu podle EMIR (nebo, ve vztahu k subjektu dle článku 7(a)(i)(B) těchto Podmínek výše, by se na něj nevztahovala povinnost clearingu, pokud by byl usazen v Evropské unii) ve vztahu k tomuto Obchodu. Pro účely tohoto článku 7(a)(ii) těchto Podmínek se má za to, že Obchod je druhu, o kterém bylo prohlášeno, že se na něj vztahuje povinnost clearingu v souladu s článkem 5 EMIR, a na který se vztahuje povinnost clearingu v souladu s článkem 4 EMIR (bez ohledu na to, jestli tomu tak ve skutečnosti je), a že nebude brán zřetel na přechodná ustanovení EMIR.

(b) Postavení a změna postavení.

(i) Od (a včetně) okamžiku, kdy dříve nastane jedna z těchto dvou skutečností:

(A) Prohlašující strana bude ve Smlouvě označena jako Nadprahová nefinanční smluvní strana; a

(B) Prohlašující strana druhé straně platně doručila Oznámení o clearingovém postavení, potom až do (ale vyjma) okamžiku, kdy Prohlašující strana druhé straně platně doručí Oznámení o neclearingovém postavení, se článek 7(a)(i) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany nepoužije a nebude tvořit součást Prohlášení nefinanční smluvní strany ohledně té smluvní strany, která ve Smlouvě byla označena jako Nadprahová nefinanční smluvní strana nebo která platně doručila Oznámení o clearingovém postavení.

(ii) Od (a včetně) okamžiku, kdy Nadprahová nefinanční smluvní strana druhé straně platně doručí Oznámení o neclearingovém postavení, se článek 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany použije a bude tvořit součást Prohlášení nefinanční smluvní strany ohledně té smluvní strany, která platně doručila toto Oznámení o neclearingovém postavení.

(iii) Od (a včetně) okamžiku, kdy Prohlašující strana druhé straně platně doručí Oznámení o neprohlášení, se článek 7 (a)(i) a, pokud jeho použití již nebylo vyloučeno, článek 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany nepoužijí a nebudou tvořit součást Prohlášení nefinanční smluvní strany ohledně té smluvní strany, která platně doručila toto Oznámení o neprohlášení.

(iv) Od (a včetně) okamžiku, kdy Neprohlašující strana druhé straně platně doručila Oznámení o prohlášení nefinanční smluvní strany, se články 7(a)(i) a 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany použijí ve vztahu ke Straně, která platně doručila toto Oznámení o prohlášení nefinanční smluvní strany.

(v) Od (a včetně) okamžiku, kdy Neprohlašující strana druhé straně platně doručí Oznámení o prohlášení nadprahové nefinanční smluvní strany, se článek 7 (a)(i) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany použije, ale článek 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany se nepoužije a nebude tvořit součást Prohlášení nefinanční smluvní strany, a to vždy ohledně té smluvní strany, která platně doručila toto Oznámení o prohlášení nadprahové nefinanční smluvní strany.

(c) Porušení Prohlášení nefinanční smluvní strany.

(i) Pokud se ukáže, že prohlášení v článku 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany bylo v okamžiku učinění (nebo v okamžiku, kdy se mělo za to, že je opakováno) v jakémkoli podstatném ohledu nesprávné nebo zavádějící, strany vynaloží veškeré přiměřené úsilí a budou jednat v dobré víře a obchodně přiměřeným způsobem, aby:

(A) pokud ve vztahu k žádné Příslušné transakci nefinanční smluvní strany podléhající clearingu nenastal Termín pro clearing Příslušné transakce nefinanční smluvní strany, (I) odsouhlasily, provedly a uplatnily změny nebo úpravy podmínek této Příslušné transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu a/nebo případně učinily jiné kroky pro zajištění toho, aby ve vztahu k této Příslušné transakci nefinanční smluvní strany podléhající clearingu byl proveden clearing do Termínu pro clearing Příslušné transakce nefinanční smluvní strany, včetně změn, úprav a/nebo případně kroků pro zajištění zaplacení Částky vyrovnávací

platby podle článku 7(c)(i)(A)(II) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany; a (II) odsouhlasily případnou Částku vyrovnávací platby, která má být zaplacena mezi stranami, a den, kdy tato Částka vyrovnávací platby má být zaplacena; a

(B) (I) odsouhlasily, provedly a uplatnily změny nebo úpravy podmínek jakékoli Příslušné transakce nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu nebo souvisejících postupů a/nebo učinily kroky pro zajištění toho, aby byly dodrženy příslušné Techniky zmírňování rizika ve vztahu ke každé této Příslušné transakci nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu a Termín zmírňování rizika Příslušné transakce nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu, včetně změn, úprav a/nebo případných kroků pro zajištění zaplacení Částky vyrovnávací platby zmírňování rizika podle článku 7(c)(i)(B) (II) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany; a (II) odsouhlasily případnou Částku vyrovnávací platby zmírňování rizika, která má být vyplacena mezi stranami, a den, kdy tato Částka vyrovnávací platby zmírňování rizika má být zaplacena.

(ii) Pokud:

(A) s výhradou článku 7(c)(vi) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany ohledně jakékoli Příslušné transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu nebude proveden clearing do Termínu pro clearing Příslušné transakce nefinanční smluvní strany (mimo jiné včetně jako důsledek toho, že Termín pro clearing Příslušné transakce nefinanční smluvní strany nastane před dnem, kdy si obě Strany budou vědomy toho, že Prohlášení nefinanční smluvní strany ve vztahu k této Příslušné transakci nefinanční smluvní strany podléhající clearingu bylo v jakémkoli podstatném ohledu nesprávné nebo zavádějící); nebo

(B) ve vztahu k jakékoli Příslušné transakci nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu nebudou dodrženy Techniky zmírňování rizika do Termínu zmírňování rizika Příslušné transakce nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu,

bude to znamenat Případ předčasného ukončení podle Smlouvy, ve vztahu ke kterému (I) tyto Příslušné transakce nefinanční smluvní strany budou jedinými obchody, kterých se tato změna dotkne; a (II) každá ze stran bude mít právo od těchto Příslušných transakcí nefinanční smluvní strany odstoupit.

(iii) Pro účely výpočtu Částky závěrečného vyrovnání podle Smlouvy po určení Data předčasného ukončení v důsledku tohoto Případu předčasného ukončení: (A) se bude mít za to, že části (i) a (ii) Prohlášení nefinanční smluvní strany se použijí na stranu, jejíž postavení se změnilo, nebo případně na strany, jejichž postavení se změnilo (bez ohledu na to, jestli tomu tak ve skutečnosti je); a (B) Částka předčasného ukončení ve vztahu k příslušným Obchodům dotčeným touto změnou bude vždy částka rovnající se škodě vzniklé (vyjádřené jako kladné číslo) nebo zisku dosaženému (vyjádřenému jako záporné číslo) stranou provádějící kalkulaci v důsledku ukončení těchto Obchodů.

(iv) Aniž by tím byla dotčena práva, pravomoci a opravné prostředky stanovené zákonem, pokud strana učiní nesprávné nebo zavádějící Prohlášení nefinanční smluvní strany nebo pokud strana nebude jednat v souladu s článkem Článek 7(c)(i) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany, přičemž nebude jednat v dobré víře a obchodně přiměřeným způsobem, nebude to představovat Případ porušení podle Smlouvy.

(v) Pokud strana z jakéhokoli důvodu nebude jednat v souladu s článkem 7(c)(i) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany, nebude jí to bránit v určení Data předčasného ukončení v důsledku výskytu Případu předčasného ukončení v článku 7(c)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany.

(vi) Ve vztahu k Příslušné transakci nefinanční smluvní strany podléhající clearingu a aniž by to mělo vliv na článek 7(c)(ii)(B) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany, pokud Strany jednaly podle článku 7(c)(i) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany, aby ve vztahu k této Příslušné transakci nefinanční smluvní strany podléhající clearingu byl proveden clearing do Termínu pro clearing Příslušné transakce nefinanční smluvní strany, ale ve vztahu k této Příslušné transakci nefinanční smluvní strany podléhající clearingu nebyl proveden clearing do Termínu pro clearing Příslušné transakce nefinanční smluvní strany z důvodů uvedených v jakékoli dohodě stran o provedení Příslušné transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu navzdory Prohlášení nefinanční smluvní strany (ať má jakýkoli název), důsledky toho, že ve vztahu k této Příslušné transakci nefinanční smluvní strany podléhající clearingu nebyl proveden clearing do Termínu pro clearing Příslušné transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu, budou důsledky stanovené v příslušné dohodě stran o provedení Příslušné transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu navzdory Prohlášení nefinanční smluvní strany (ať má jakýkoli název) a nepoužije se Případ předčasného ukončení v článku 7(c)(ii)(A) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany.

(d) Definice. Při použití v tomto článku Článek 7:

„**Částka vyrovnávací platby**“ ve vztahu k Příslušné transakci nefinanční smluvní strany podléhající clearingu znamená částku, pokud nějaká je, která má být vyplacena mezi stranami (která, aby se předešlo pochybnostem, může být vyplacena stranou, jejíž postavení se změnilo, nebo straně, jejíž postavení se změnilo), aby se zohlednil rozdíl mezi (1) oceněním Příslušné transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu odkazem na podmínky této Příslušné transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu bezprostředně před úpravami nebo změnami dohodnutými stranami podle článku 7(c)(i)(A) výše a (2) oceněním Příslušné transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu odkazem na podmínky této Příslušné transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu bezprostředně po úpravách nebo změnách dohodnutých stranami podle článku 7(c)(i)(A)(I) výše.

„**Částka vyrovnávací platby zmírňování rizika**“ ve vztahu k Příslušné transakci nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu znamená částku, pokud nějaká je, která má být vyplacena mezi stranami (která, aby se předešlo pochybnostem, může být vyplacena stranou, jejíž postavení se změnilo, nebo straně, jejíž postavení se změnilo), aby se zohlednil rozdíl mezi (1) oceněním Příslušné transakce nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu odkazem na podmínky této Příslušné transakce nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu bezprostředně před úpravami nebo změnami dohodnutými stranami podle článku 7(c)(i)(B)(I) výše a (2) oceněním Příslušné transakce nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu odkazem na podmínky této Příslušné transakce nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu bezprostředně po úpravách nebo změnách dohodnutých stranami podle článku 7 (c)(i)(B)(I) výše.

„**Nadprahová nefinanční smluvní strana**“ znamená jakoukoli stranu, která je takto označena ve Smlouvě nebo která druhé straně platně doručila Oznámení o clearingovém postavení nebo Oznámení o prohlášení nadprahové nefinanční smluvní strany a ve vztahu k níž nebyl v žádném z těchto případů následně použit článek 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany nebo nebylo následně doručeno Oznámení o neprohlášení.

„**Neprohlašující strana**“ znamená jakoukoli stranu, která je ve Smlouvě označena jako strana, která nečiní Prohlášení nefinanční smluvní strany a ve vztahu k níž nebylo následně použito Prohlášení nefinanční smluvní strany.

„**proveden clearing**“ ve vztahu k určitému Obchodu znamená, že tento Obchod byl postoupen (včetně případů, kdy se postupují údaje o tomto Obchodu) Ústřední protistraně pro clearing v příslušné Službě Ústřední protistrany a že tato Ústřední protistrana se stala stranou výsledného nebo případně jemu odpovídajícímu obchodu podle Souboru pravidel této Ústřední protistrany.

„**Oznámení o clearingovém postavení**“ znamená písemné oznámení Prohlašující strany druhé straně uvádějící, že ve vztahu k této Prohlašující straně se článek 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany nepoužije a nebude tvořit součást Prohlášení nefinanční smluvní strany.

„**Oznámení o neclearingovém postavení**“ znamená písemné oznámení zaslané Nadprahovou nefinanční smluvní stranou druhé straně s uvedením toho, že ve vztahu k této Nadprahové nefinanční smluvní straně se použije článek 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany a bude tvořit součást Prohlášení nefinanční smluvní strany.

„**Oznámení o neprohlášení**“ znamená písemné oznámení zaslané Prohlašující stranou druhé straně s uvedením toho, že se ve vztahu k této Prohlašující straně článek 7(a)(i) a, pokud jeho použití již nebylo vyloučeno, článek 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany nepoužije a nebude tvořit součást Prohlášení nefinanční smluvní strany.

„**Oznámení o prohlášení nefinanční smluvní strany**“ znamená písemné oznámení zaslané Neprohlašující stranou druhé straně s uvedením toho, že ve vztahu k této Neprohlašující straně se použijí článek 7(a)(i) a článek 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany.

„**Oznámení o prohlášení nadprahové nefinanční smluvní strany**“ znamená písemné oznámení zaslané Neprohlašující stranou druhé straně s uvedením toho, že ve vztahu k této Neprohlašující straně se použije článek 7(a)(i) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany, ale článek 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany se nepoužije a nebude tvořit součást Prohlášení nefinanční smluvní strany.

„**platně doručeno**“ znamená ve vztahu k Oznámení o clearingovém postavení, Oznámení o neclearingovém postavení, Oznámení o prohlášení nefinanční smluvní strany, Oznámení o prohlášení nadprahové nefinanční smluvní strany nebo Oznámení o neprohlášení učiněným způsobem stanoveným ve Smlouvě, pokud: (1) Oznámení o clearingovém postavení, Oznámení o neclearingovém postavení, Oznámení o prohlášení nefinanční smluvní strany, Oznámení o prohlášení nadprahové nefinanční smluvní strany nebo Oznámení o neprohlášení bude doručeno na adresu pro tyto účely uvedenou ve Smlouvě, ledaže pro tyto účely ve Smlouvě není uvedena žádná adresa – v takovém případě bude doručeno na adresu dohodnutou stranami ve vztahu ke Smlouvě; a (2) doručení Oznámení o clearingovém postavení, Oznámení o neclearingovém postavení, Oznámení o prohlášení nefinanční smluvní strany, Oznámení o prohlášení nadprahové nefinanční smluvní strany nebo Oznámení o neprohlášení se bude považovat za platné v den, kdy bude doručeno, bez ohledu na to, zda tento den je Obchodní den ve městě uvedeném v adrese poskytnuté příjemcem tohoto oznámení.

„**Prohlášení nefinanční smluvní strany**“ znamená prohlášení uvedené v článku 7(a) výše.

„**Prohlašující strana**“ znamená jakoukoli stranu, která je ve Smlouvě označena jako strana činící Prohlášení nefinanční smluvní strany (přičemž touto stranou může být i Nadprahová nefinanční smluvní strana) nebo která druhé straně platně doručila Oznámení o prohlášení nefinanční smluvní strany nebo Oznámení o prohlášení nadprahové nefinanční smluvní strany a ve vztahu k níž nebylo v žádném z těchto případů následně vyloučeno použití Prohlášení nefinanční smluvní strany.

„**Příslušná transakce nefinanční smluvní stany**“ znamená jakoukoli Příslušnou transakci nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu a jakoukoli Příslušnou transakci nefinanční smluvní strany podléhající clearingu.

„**Příslušná transakce nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu**“ znamená jakoukoli transakci, (1) ve vztahu k níž prohlášení v článku 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany v okamžiku učinění (nebo v okamžiku, kdy se mělo za to, že je opakováno) Prohlašující stranou bylo v jakémkoli podstatném ohledu nesprávné nebo zavádějící a (2) na kterou se vztahují Techniky zmírňování rizika.

„**Příslušná transakce nefinanční smluvní strany podléhající clearingu**“ znamená jakoukoli transakci, (1) ve vztahu k níž prohlášení v článku 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany v okamžiku učinění (nebo v okamžiku, kdy se mělo za to, že je opakováno) Prohlašující stranou bylo v jakémkoli podstatném ohledu nesprávné nebo zavádějící a (2) na kterou se vztahuje povinnost clearingu podle EMIR.

„**Služba Ústřední protistrany**“ ve vztahu k určité Ústřední protistraně znamená službu clearingu OTC derivátů nabízenou touto Ústřední protistranou.

„**Soubor pravidel**“ ve vztahu ke Službě Ústřední protistrany znamená příslušná pravidla, podmínky, postupy, předpisy, standardní podmínky, smlouvy o členství, přílohy o kolaterálu, oznámení a směrnice nebo jiné takové dokumenty přijaté příslušnou Ústřední protistranou, v platném znění.

„**Strana, jejíž postavení se změnilo**“ znamená Prohlašující stranu, ve vztahu k níž se ukáže, že prohlášení v článku 7(a)(i) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany v okamžiku učinění (nebo v okamžiku, kdy se mělo za to, že je opakováno) touto Prohlašující stranou bylo v jakémkoli podstatném ohledu nesprávné nebo zavádějící.

„**Techniky zmírňování rizika**“ znamená techniky zmírňování rizika pro transakce s OTC deriváty uvedené v článku 11 EMIR ve znění kapitoly VIII Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 149/2013.

„**Termín pro clearing Příslušné transakce nefinanční smluvní strany**“ znamená den, do kterého ohledně Příslušné transakce nefinanční smluvní strany má nebo měl být proveden clearing v souladu s EMIR.

„**Termín zmírňování rizika Příslušné transakce nefinanční smluvní strany nepodléhající clearingu**“ znamená ten z následujících dvou dnů, který nastane později: (1) šestý Obchodní den po dnu, kdy si obě strany budou vědomy toho, že prohlášení v článku 7(a)(ii) tohoto Prohlášení nefinanční smluvní strany bylo v okamžiku učinění (nebo v okamžiku, kdy se mělo za to, že je opakováno) Prohlašující stranou v jakémkoli podstatném ohledu nesprávné nebo zavádějící, nebo (2) poslední den případného přechodného období uvedeného v oficiálních pokynech či stanoviscích, pokud nějaké budou, zveřejněných ze strany ESMA nebo Evropské komise ve vztahu k zavedení příslušných Technik zmírňování rizika po změně postavení nefinanční smluvní strany (jak je tento termín definován v EMIR) nebo subjektu usazeného mimo Evropskou unii, který by byl nefinanční smluvní stranou (jak je tento termín definován v EMIR), pokud by byl usazen v Evropské unii, ze subjektu, na který se povinnost clearingu podle EMIR nevztahuje, na subjekt, na který se povinnost clearingu podle EMIR vztahuje.

„**Ústřední protistrana**“ znamená jakoukoli ústřední protistranu oprávněnou podle článku 14 EMIR nebo uznávanou podle článku 25 EMIR.

Článek 8. Rekonciliace portfolií a řešení sporů.

(a) Dohoda o rekonciliaci Údajů o portfoliích. Strany se dohodly na tom, že budou srovnávat portfolia, jak to požadují techniky zmírňování rizika rekonciliace portfolií pro transakce s OTC deriváty uvedené v článku 11(1)(b) EMIR ve znění článku 13 kapitoly VIII Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 149/2013 („**Techniky zmírňování rizika rekonciliace portfolií**“).

(i) Jednosměrné poskytování Údajů o portfoliích. Pokud je ve Smlouvě jedna strana označena jako Subjekt posílající Údaje o portfoliích a druhá strana je ve Smlouvě označena jako Subjekt přijímající Údaje o portfoliích:

(A) Subjekt posílající Údaje o portfoliích v každý Den poskytnutí údajů poskytne Subjektu přijímajícímu Údaje o portfoliích Údaje o portfoliích;

(B) Subjekt přijímající Údaje o portfoliích v každý Den rekonciliace portfolií provede Srovnávání údajů;

(C) pokud Subjekt přijímající Údaje o portfoliích zjistí jednu nebo více nesrovnalostí, které tato strana, jednající přiměřeně a v dobré víře, bude považovat za podstatné pro práva a povinnosti stran ve vztahu k jedné nebo více Příslušným transakcím, písemně tuto skutečnost, co nejdříve to bude rozumně možné, oznámí druhé straně a strany se navzájem poradí, aby se pokusily tyto nesrovnalosti brzy vyřešit, dokud budou tyto nesrovnalosti nadále existovat, mimo jiné s použitím veškerých aktualizovaných srovnávacích údajů vypracovaných v době, kdy budou tyto nesrovnalosti nadále existovat; a

(D) pokud Subjekt přijímající Údaje o portfoliích neoznámí Subjektu posílajícímu Údaje o portfoliích, že Údaje o portfoliích obsahují nesrovnalosti do 16:00 hodin místního času v místě provozovny Subjektu posílajícího Údaje o portfoliích v pátý Společný obchodní den po Dnu rekonciliace portfolií, nebo po dnu, ve který Subjekt posílající Údaje o portfoliích tyto Údaje o portfoliích poskytl Subjektu přijímajícímu Údaje o portfoliích (podle toho, který z těchto dnů nastane později), bude se mít za to, že Subjekt přijímající Údaje o portfoliích tyto Údaje o portfoliích potvrdil.

(ii) Výměna Údajů o portfoliích. Pokud jsou obě strany ve Smlouvě označeny jako Subjekty posílající Údaje o portfoliích:

(A) poskytne v každý Den poskytnutí údajů každá ze stran druhé straně Údaje o portfoliích;

(B) provede v každý Den rekonciliace portfolií každá ze stran Srovnávání údajů; a

(C) pokud některá strana zjistí jednu nebo více nesrovnalostí, které tato strana, jednající přiměřeně a v dobré víře, bude považovat za podstatné pro práva a povinnosti stran ve vztahu k jedné nebo více Příslušným transakcím, písemně tuto skutečnost, co nejdříve to bude rozumně možné, oznámí druhé straně a strany se navzájem poradí, aby se pokusily tyto nesrovnalosti brzy vyřešit, dokud budou tyto nesrovnalosti nadále existovat, mimo jiné s použitím veškerých aktualizovaných srovnávacích údajů vypracovaných v době, kdy budou tyto nesrovnalosti nadále existovat.

(b) Změna postavení. Každá strana může změnit své vlastní označení s písemným souhlasem druhé strany (přičemž tento souhlas nesmí být bezdůvodně odmítán nebo odkládán a pro tyto účely se strany dohodly mimo jiné na tom, že strana bude moci důvodně odmítat souhlas, pokud by tento souhlas měl za následek to, že druhá strana by měla různé označení ve vztahu k této straně a jednomu nebo více Přidruženým subjektům této strany).

Pokud strana, jednající přiměřeně a v dobré víře, bude toho názoru, že strany mají Srovnávání údajů provádět s větší či menší frekvencí, než jak je strany v té době provádějí, oznámí to písemně druhé straně a na žádost poskytne důkazy. Ode dne, kdy toto oznámení bude platně doručeno, se použije tato větší či menší frekvence a první následný Den rekonciliace portfolií bude dřívější z následujících dvou dnů: den dohodnutý stranami, nebo poslední Společný obchodní den v Období rekonciliace portfolií začínající v den, kdy proběhlo bezprostředně předcházející Srovnávání údajů (nebo, pokud nenastane žádný Společný obchodní den, který spadá do tohoto Období rekonciliace portfolií a který nastane v den platnosti tohoto oznámení či po něm, první Společný obchodní den po pozdějším z následujících dvou dnů: konec tohoto Období rekonciliace portfolií a datum platnosti tohoto oznámení).

(c) Použití zástupců a třetích stran – poskytovatelů služeb. Pro účely veškerých nebo některých jednání podle článků 8(a) a (b) těchto Podmínek může každá strana zmocnit:

(i) Přidružený subjekt, aby jednal jako její zástupce, bezprostředně po písemném oznámení druhé straně (mimo jiné včetně označení tohoto Přidruženého subjektu jako zástupce ve Smlouvě); a/nebo

(ii) se souhlasem druhé strany (tento souhlas nesmí být bezdůvodně odmítán nebo odkládán), (x) jiný subjekt než Přidružený subjekt, aby jednal jako zástupce, a/nebo (y) kvalifikovanou a řádně zmocněnou třetí stranu – poskytovatele služeb.

Strana může ve Smlouvě uvést, že může použít třetí stranu – poskytovatele služeb.

(d) Postup pro odhalování a řešení Sporů. Strany se dohodly na tom, že pro odhalování a řešení Sporů mezi sebou budou používat následující postup:

(i) každá strana může označit Spor zasláním Oznámení o Sporu druhé straně;

(ii) v Den Sporu či po něm se strany v dobré víře navzájem poradí, aby se pokusily Spor brzy vyřešit, mimo jiné také výměnou příslušných informací a označením a použitím Dohodnutého postupu, který může být použit na předmět Sporu, nebo pokud žádný takový Dohodnutý postup neexistuje nebo se Strany dohodnou, že tento Dohodnutý postup by nebyl vhodný, stanovením a použitím metody řešení Sporu; a

(iii) ve vztahu ke Sporu, který nebude vyřešen do pěti Společných obchodních dnů ode Dne Sporu, Strany věc interně postoupí příslušně seniorním zaměstnancům či jiným členům této strany nebo jejího Přidruženého subjektu, poradce nebo zástupce nad rámec jednání podle bodu (ii) výše (včetně jednání podle Dohodnutého postupu označeného a použitého podle bodu (ii) výše), a pokud toto postoupení neproběhlo v důsledku jednání podle bodu (ii) výše (včetně Dohodnutého postupu).

(e) Interní postupy pro zaznamenávání a sledování Sporů. Obě strany se dohodly, že pokud se na obě strany vztahují Techniky zmírňování rizika při řešení Sporů, každá strana bude mít zřízeny interní postupy a procesy pro zaznamenávání a sledování Sporů po dobu, než bude příslušný Spor vyřešen.

(f) Vztah k dalším postupům pro rekonciliaci portfolií a řešení sporů. Tento článek 8 a jakékoli jednání či nečinnost jakékoli strany ve vztahu k němu nemají vliv na práva a povinnosti, které strany mají vůči sobě navzájem podle jakéhokoli Dohodnutého postupu nebo jiného smluvního ujednání, ze zákona či jinak. Zejména, leč nikoliv výlučně, (a) jakékoli ocenění ve vztahu k jedné nebo více Příslušným transakcím pro účely tohoto článku 8 nebude mít vliv na žádné jiné ocenění ve vztahu k těmto Příslušným transakcím učiněné pro účely kolaterálu, závěrečného vyrovnání, sporu či pro jiné účely; (b) strany se mohou pokusit vzájemné problémy a nesrovnalosti odhalit a řešit, než jedna ze stran doručí Oznámení o Sporu; a (c) žádné ustanovení tohoto článku 8 nezavazuje žádnou stranu k doručení Oznámení o Sporu po odhalení takového problému či nesrovnalosti (bez ohledu na to, že tento problém či nesrovnalost mohou zůstat nevyřešeny) ani neomezuje práva stran doručit Oznámení o Sporu, zahájit Dohodnutý postup nebo v něm pokračovat (bez ohledu na to, zda došlo či nedošlo k jednání podle článku 8(d) těchto Podmínek ani jinak použít jakýkoli postup řešení sporů ve vztahu k tomuto problému či nesrovnalosti (bez ohledu na to, zda došlo či nedošlo k jednání podle článku 8(d) těchto Podmínek).

(g) Pro účely článku 8(c) těchto Podmínek, strany mohou použít třetí stranu – poskytovatele služeb.

Článek 9. Společná ustanovení

(a) Nápravy porušení. Bez ohledu na práva, pravomoci a opravné prostředky ze zákona, pokud strana neučiní jakékoli jednání vyžadované článkem 8 či jednání za účelem dodržení článku 8 těchto Podmínek, nebude to představovat Případ porušení ve vztahu k této straně ani jiný případ, který jakékoli straně umožňuje ukončit jakoukoli Příslušnou transakci či jiný obchod podle Smlouvy.

(b) Definice. Pro účely článků 7 a 8 těchto Podmínek:

„**Den poskytnutí údajů**“ znamená každý den, na jehož určení se strany dohodnou, přičemž pokud k dohodě nedojde, Den poskytnutí údajů bude Společný obchodní den bezprostředně před Dnem rekonciliace portfolií.

„**Den Sporu**“ ve vztahu k určitému Sporu znamená den, ve který strana druhé straně platně doručí Oznámení o Sporu, přičemž pokud ve vztahu k určitému Sporu obě strany doručí Oznámení o Sporu, Den Sporu bude den, ve který bude platně doručeno dřívější z těchto oznámení. Oznámení o Sporu bude platně doručeno, pokud bude doručeno způsobem, který si strany dohodly pro doručování oznámení podle Smlouvy.

„**Den rekonciliace portfolií**“ znamená každý den, na jehož určení se strany dohodnou, přičemž Den rekonciliace portfolií bude Záložní den rekonciliace portfolií, pokud (a) nebude dohodnut žádný den nebo (b) dohodnutý den nastane po Záložním dnu rekonciliace portfolií.

„**Den začátku povinnosti rekonciliace portfolií**“ znamená první kalendářní den, ve který se Požadavky na rekonciliaci portfolií vztahují na jednu nebo obě strany a na strany se vztahuje článek 8 těchto Podmínek.

„**Dohodnutý postup**“ znamená postup dohodnutý mezi stranami ve vztahu ke Sporu (vyjma Postupu pro řešení Sporů), mimo jiné včetně postupu uvedeného ve Smlouvě, případně upravený stranami.

„**Hlavní podmínky**“ ve vztahu k Příslušné transakci a určité straně znamená ocenění této Příslušné transakce a jiné údaje, které příslušná strana považuje za podstatné, přičemž mezi tyto údaje mohou patřit den účinnosti, stanovený den splatnosti, dny platby či vypořádání, nominální hodnota kontraktu a měna Příslušné transakce, podkladový nástroj, pozice smluvních stran, konvence obchodního dne a příslušné pevné nebo pohyblivé sazby Příslušné transakce. Aby se předešlo pochybnostem, „Hlavní podmínky“ nezahrnují údaje o výpočtu ani metodologii žádné podmínky.

„**Období rekonciliace portfolií**“ ve vztahu ke stranám znamená:

(a) pokud Požadavky na rekonciliaci portfolií vyžadují, aby Srovnávání údajů proběhlo v každý obchodní den, jeden Společný obchodní den;

(b) pokud Požadavky na rekonciliaci portfolií vyžadují, aby Srovnávání údajů proběhlo jednou týdně, jeden kalendářní týden;

(c) pokud Požadavky na rekonciliaci portfolií vyžadují, aby Srovnávání údajů proběhlo jednou za čtvrtletí, tři kalendářní měsíce; nebo

(d) pokud Požadavky na rekonciliaci portfolií vyžadují, aby Srovnávání údajů proběhlo jednou ročně, jeden kalendářní rok.

„**Oznámení o Sporu**“ znamená písemné oznámení, které stanoví, že se jedná o oznámení o sporu pro účely článku 8 (d) těchto Podmínek, a které přiměřeně podrobně popisuje sporný problém (mimo jiné včetně Příslušných transakcí, kterých se tento problém týká).

„**Postup pro řešení Sporů**“ znamená postup pro odhalování a řešení uvedený v článku 8(d) těchto Podmínek.

„**Požadavky na rekonciliaci portfolií**“ znamená požadavky na jednu nebo obě Strany, které jsou v souladu s Technikami zmírňování rizika rekonciliace portfolií.

„**Přidružený subjekt**“ ve vztahu k jakékoli osobě znamená subjekt přímo či nepřímo ovládaný touto osobou, subjekt přímo či nepřímo ovládající tuto osobu, nebo osobu přímo či nepřímo společně ovládanou s touto osobou. Pro tyto účely „ovládání“ subjektu nebo osoby znamená dispozici s většinou hlasovacích práv v tomto subjektu či osobě. Tato definice se uplatní rovněž ve vztahu k článku 5 těchto Podmínek.

„**Příslušná transakce**“ znamená obchod, na který se vztahují Techniky zmírňování rizika rekonciliace portfolií a/nebo Techniky zmírňování rizika při řešení Sporů.

„**Společný obchodní den**“ znamená den, který je Obchodní den ve vztahu k oběma stranám.

„**Spor**“ znamená spor mezi stranami, (a) na který podle výhradního názoru strany doručující příslušné Oznámení o Sporu má být použit Postup pro řešení Sporů (nebo jiný Dohodnutý postup) podle Technik zmírňování rizika při řešení Sporů; a (b) ve vztahu ke kterému bylo platně doručeno Oznámení o Sporu.

„**Srovnávání údajů**“ ve vztahu ke straně přijímající Údaje o portfoliích znamená porovnání Údajů o portfoliích poskytnutých druhou stranou s vlastními záznamy první strany ohledně všech nevypořádaných Příslušných transakcí mezi stranami za účelem včasného odhalení neporozumění Hlavním podmínkám.

„**Techniky zmírňování rizika při řešení Sporů**“ znamená techniky zmírňování rizika při řešení sporů pro OTC derivátové transakce uvedené v článku 11(1)(b) EMIR ve znění článku 15 kapitoly VIII Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 149/2013.

„**třetí strana – poskytovatel služeb**“ znamená subjekt, o kterém se strany dohodnou, že bude za obě strany činit všechna nebo některá jednání podle příslušného ustanovení.

„**Údaje o portfoliích**“ ve vztahu ke straně, která tyto údaje poskytuje nebo je povinna poskytovat, znamená Hlavní podmínky ve vztahu ke všem nevypořádaným Příslušným transakcím mezi stranami ve formě a standardu, který umožní srovnání, v rozsahu a stupni podrobnosti, který by byl přiměřený pro Subjekt posílající Údaje o portfoliích, pokud by byl přijímající stranou. Nedohodnou-li se strany jinak, informace zahrnuté v rámci Údajů o portfoliích, které má strana poskytnout v Den poskytnutí údajů, budou vypracovány ke konci pracovní doby v bezprostředně předcházející Obchodní den strany poskytující Údaje o portfoliích a to tak, jak písemně stanoví strana poskytující Údaje o portfoliích.

„**Záložní den rekonciliace portfolií**“ znamená: (a) ve vztahu k Období rekonciliace portfolií začínajícímu v Den začátku povinnosti rekonciliace portfolií poslední Společný obchodní den v tomto Období rekonciliace portfolií; a jinak (b) poslední Společný obchodní den v Období rekonciliace portfolií začínajícím v kalendářní den bezprostředně následující po posledním kalendářním dnu bezprostředně předcházejícího Období rekonciliace portfolií. Pokud v určitém Období rekonciliace portfolií není žádný Společný obchodní den, Den rekonciliace portfolií bude první Společný obchodní den po konci tohoto Období rekonciliace portfolií.

„**zástupce**“ znamená subjekt zmocněný k tomu, aby jednal výhradně jménem zmocnitele s druhou stranou ve vztahu ke všem nebo některým jednáním podle příslušného ustanovení.

Článek 10. Závěrečná ustanovení

10.1 Banka je oprávněna tyto Podmínky průběžně měnit způsobem uvedeným v těchto Podmínkách a ve Všeobecných podmínkách.

10.2 Tyto Podmínky nabývají účinnosti dne 23. 6. 2014.